



Йоана Борисова се готви за финалния тур на „Китайски езиков мост“
►► стр. 11

今日中国

КИТАЙ

gnes
www.kitajdnes.com

Година XII, брой 36, 9 – 15 септември 2022

0,70 лв.

►► Международният панаир за търговия с услуги е важна платформа за отварянето на Китай

В Пекин се проведе Международен панаир за търговия с услуги под мотото „Сътрудничество в услугите за по-добро развитие, зелени иновации за бъдещето“.



►► Обемът на трансакциите в електронната търговия е нараснал с 19,6% през 2021 г.

Така общият обем на трансакциите е достигнал 42,3 трлн. юана според доклад на Министерството на търговията, представен на Китайската конференция за електронна търговия.



От редактора

Реалистична позиция

Официален Пекин следи с внимание обстановката около украинската криза. Напоследък в медиите се появяват коментари на Министерството на външните работи на КНР, свързани с този сериозен международен въпрос.

Особено привличат вниманието коментарите на официален Пекин по отношение на голямата енергийна криза, съпътстваща руската специална операция в Украйна. Като използва любимото си оръжие – санкциите, Вашингтон фактически принуди почти цяла Европа да се откаже от руското синьо гориво и да започне да купува на много по-висока цена американски или друг втечен газ. Естествено, това носи нови огромни печалби на американските енергийни концерни и това е крайният реален резултат от санкционната „наказателна“ политика на Щатите.

Както изтъкна преди дни говорителят на китайското Външно министерство Джао Лидзиен във връзка с този въпрос: „Фактите за пореден път доказват, че едностранните санкции, налагани от САЩ и западните страни, не разрешават проблема. Напротив, ефектът им продължава да се разпространява като снежна топка. САЩ създадоха кризата и те са тези, които се възползват най-много от нея“.

И наистина, да използваш „енергийната карта“ от хиляди километра разстояние, без да си зависим от руския газ, да обричаш на „енергиен глад“ стотици милиони европейци на фона на предстоящата зима и да им пробутваш нагло собствената си продукция от втечен шистов газ срещу много по-високи цени ясно показва кой всъщност реално стои зад украинската криза и кой има значителна финансова полза от това. Единствено, САЩ.

Тази реалистична позиция на китайската дипломация няма нужда и от коментар.

Петър ГЕРАСИМОВ

Деца в традиционни облекла участват в празника по случай първия учебен ден, провинция Анхуей



Видеоклиповете на Ли Дзъци



13

Фестивалът на традиционната опера



14

9 772603 1481012 36

Международният панаир за търговия с услуги е важна платформа за отварянето на Китай

От 31 август до 5 септември в Пекин се проведе Международен панаир за търговия с услуги. Той се организира съвместно от Министерството на търговията и пекинското кметство и тазгодишното му издание е под мотото „Сътрудничество в услугите за по-добро развитие, зелени иновации за бъдещето“.

По повод откриването на панаира китайският председател Си Дзинпин изпрати поздравителен адрес, в който посочва, че Международният панаир за търговия с услуги представлява важна платформа за разширяване на отварянето, задълбочаване на



сътрудничество и утвърждаване водещата роля на иновациите на Китай, както и дава положителен

принос за стимулиране на глобалната индустрия на услугите и развитието на търговията с тях.

Китай се стреми към качествено развитие чрез отваряне на високо ниво, непрекъснато улеснява пазарния достъп в сферата на услугите, разширява трансграничната търговия с услуги и създаване на отворена и следваща високи стандарти система на обслужващата индустрия, посочва в адреса си Си Дзинпин.

Той изтъква също, че Китай е готов да работи заедно с останалите страни в защита на реалния мултилатерализъм, инклузивност, сътрудничество и взаимна изгода, да гради отворена и споделяна икономика на услугите, която да помогне за възстановяването и развитието на световната икономика.

Конферентен център за 20-ия конгрес на ККП

Предвид приближаващото провеждане на 20-ия конгрес на ККП конгресът приветства китайски и чуждестранни журналисти, които да отразят събитието и да вземат интервюта.

За да улесни работата на репортерите от чуждестранни медии, както и медиите от Хонконг, Макао и Тайван да подават молби за участие, конгресът представи специализиран уебсайт за регистрация (<http://cpc20reg.zgjx.cn>).

Заявките за интервю ще се приемат от 2 до 16 септември 2022 г., като заради проблемите с глобалната



епидемия интервютата ще бъдат проведени във формат онлайн видео или писмени интервюта.

За още по-добра синхронизация на медиите по време на 20-ия конгрес в Пе-

кин ще бъде създаден конферентен център, който да осигури необходимите информационни услуги и техническа поддръжка на китайските и чуждестранните репортери.



Броят на инвеститорите на Пекинската фондова борса вече надхвърли 5,1 милиона

Преди дни Пекинската фондова борса отбеляза първата си годишнина. Борсата бе създадена на 3 септември 2021 г. и отвори врати на 15 ноември същата година. Днес вече е ключово място за листване за иновативните малки и средни предприятия.

В началото в Пекинската фондова борса бяха регистрирани 81 компании, докато днес – една година по-късно, общият им брой е 110 с комбинирана пазарна стойност от близо 200 милиарда юаня (29 милиарда щатски долара).

Малките и средните предприятия заемат близо 77 процента от листванията, а над 80 процента от регистрираните фирми са в стратегически нововъзникващи сектори и модерната производствена индустрия.

Освен това 23 компании в листата са в списъка на смятаните от Министерството на промишлеността и информационните технологии за „малки гиганти“, които имат висок пазарен дял, значителен капацитет за иновации и притежават основни технологии.

През първата половина на 2022 г. приходите на листваните компании възлизат на 44,1 млрд. юаня, което е скок от 33 процента на годишна база, а нетната им печалба се е увеличила с 19,7%, и е достигнала 4,3 млрд. юаня.

Броят на инвеститорите на Пекинската фондова борса вече надхвърли 5,1 милиона, което е близо три пъти повече спрямо миналата година. В бъдеще тя ще въведе диверсифициран механизъм за търговия, ще подобри системата от продукти и ще се стреми да предотврати финансовите рискове.

За защитата на мира в моретата и океаните

Наскоро държавният съветник и външен министър на КНР Уан И участва чрез видеовръзка в церемонията по откриване на международна конференция по случай 40-годишнината от подписването на Конвенцията на ООН по морско право.

В речта си той посочи, че Китай спазва безотказно Конвенцията, стриктно изпълнява определените в нея задължения, категорично защитава целостта и авторитета ѝ и е против злоупотребите с нея при разрешаването на спорове.

За да се създаде устойчиво



чивото развитие и безопасност е необходимо да се поддържат диалогът и консултацията за защитата на мира в моретата и океаните, както и международното

сътрудничество за опазването на морската среда и международните закони в сферата, за да се усъвършенства морското управление, подчерта Уан И.

习近平对四川甘孜泸定县6.8级地震作出重要指示 要求把抢救生命作为首要任务

新华社北京9月5日电 北京时间9月5日12时52分，四川甘孜藏族自治州泸定县发生6.8级地震，震源深度16公里。截至目前，地震已造成21人死亡、30余人受伤，部分水、电、交通、通信等基础设施受损。

地震发生后，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平高度重视并作出重要指示，四川甘孜泸定县6.8级地震造成重大人员伤亡，要把抢救生命作为首要任务，全力救援受灾群众，最大限度减少人员伤亡。要加强震情监测，防范发生次生灾害，妥善做好受灾群众避险安置等工作。请应急管理部等部门派工作组前往四川指导抗震救灾工作，解放军和武警部队要积极配合地方开展工作，尽最大努力确保人民群众生命财产安全。

中共中央政治局常委、国务院总理李克强作



2700余子弟兵全力投入抗震救灾

出批示，要求抓紧核实灾情，全力抢险救援和救治伤员，注意防范滑坡、泥石流等次生灾害，妥善安置受灾群众，尽快抢修受损的交通、通信等基础设施。有关部门要对地方抗震救灾加强指导和支援。

根据习近平指示和李

克强要求，应急管理部、自然资源部、国家卫生健康委等部门已派出工作组赶赴灾区指导救援救灾。四川省、甘孜州已组织救援力量开展救灾工作，并紧急调拨帐篷、棉被、折叠床等救灾物资运抵灾区。抗震救灾各项工作正在紧张有序进行。

能源企业竞相布局氢能产业

近日，中国石化发布实施氢能中长期发展战略，提出加快打造中国第一氢能公司，力争成为世界领先氢能公司的发展目标。

此前，中国石化宣布中国首个万吨级光伏绿氢示范项目——中国石化新疆库车绿氢示范项目启动建设。这是全球在建的最大光伏绿氢生产项目，投产后年产绿氢可达2万吨。项目将新建装机容量300兆瓦、年均发电量6.18亿千瓦时光伏电站，年产能2万吨的电解水制氢厂等。

目前，中国石化是国内最大的氢气生产企业，年生产氢气约390万吨。中国石化提出，将按照“加氢引领、绿氢示范、双轮驱动、助力减碳”的思路，聚焦氢能交通和绿氢炼化两大领域，发展氢能一体化业务，引领氢能产业链高质量发展。

近两年，能源企业布局氢能产业呈快跑之势，已有超过三分之一中央企业布局包括制氢、储氢、加氢、用氢在内的全产业链，并取得了一批技术研发和示范应用成果。

今年4月，中国海油成立中海石油（中国）有限公司北京新能源分公司，提出进一步突出海洋优势，



加快发展海上风电，择优发展陆上风光，因地制宜发展氢能业务，探索发展多能互补综合能源供应系统，努力实现“十四五”末新能源新产业收入占比达到10%的目标。

作为牵头成立中国氢能联盟的企业，国家能源集团在氢能布局上也举措频频。今年4月，国家能源集团与福建签约称将在氢能运用、新能源开发、新能源装备制造等领域开展合作。

今年3月，中国华电氢能技术研究中心揭牌成立，将重点围绕氢能产业政策与动态研究，氢能材料、装备及系统开发，氢能应用技术研究以及数字化、智能化等方面开展研究工作。中国大唐也成立了海南氢能

产业发展中心。

氢能产业如此备受关注，一个重要因素是“双碳”背景下国家加大了政策支持。今年，国家发展改革委、国家能源局联合发布了《氢能产业发展中长期规划（2021—2035年）》，首次明确氢能是未来国家能源体系的重要组成部分，提出稳步推进氢能多元化示范应用，到2025年燃料电池车辆保有量约5万辆等目标。

此前，2019年氢能首次写入了《政府工作报告》。2020年在能源法征求意见稿中，首次将氢能纳入能源体系管理。能源“十四五”规划也把氢能和燃料电池技术列为能源技术装备的主攻方向和重点任务。



2022年全国教书育人楷模名单公布

新华社北京9月6日电 中宣部、教育部6日公布2022年全国教书育人楷模名单。12位全国教书育人楷模涵盖了高教、职教、中小学、幼教、特教等各级各类教育，同时兼顾了地域、民族、性别、年龄等因素。

据介绍，自2010年以来，教育部会同有关单位每年推选全国教书育人楷模。从2020年起，中宣部、教育部联合宣传表彰全国教书育人楷模，进一步提升优秀教师宣传表彰的力度。

这12位全国教书育人楷模，有的深耕思政课堂、传播党的创新理论，有的勇攀科研高峰、取得显著成果，有的一辈子扎根基层、矢志奉献山区教育，有的创新思路方法、为孩子倾注大爱深情，充分展示了新时代教师队伍

伍有理想信念、有道德情操、有扎实学识、有仁爱之心的良好精神风貌，是广大人民教师的优秀代表和杰出典范。他们是中国农业大学教授康绍忠，山西机电职业技术学院教授李粉霞，吉林大学教授孙正聿，哈尔滨工程大学教授杨士莪，上海市浦东新区特殊教育学校校长、教师周美琴，江苏省南京市浦口区行知教育集团总校长、教师杨瑞清，安徽省六安市霍邱县第一中学校长、教师杨明生，湖北省武汉市旅游学校教师马丹，湖南省长沙市芙蓉区育英学校教师郭晓芳，四川护理职业学院院长、教授张先庚，甘肃省张掖市肃南县明花学校教师安文军，新疆生产建设兵团第二师铁门关市第一幼儿园副园长、教师孙怡。



新华全媒+ | 渝（重庆）厦（厦门）高铁益阳至长沙段开通运营

9月6日，高铁列车行驶在渝厦高铁益长段八曲河特大桥上（无人机照片）。当日，渝（重庆）厦（厦门）高铁益阳至长沙段正式开通运营，标志着湖南省益阳市迈入高铁时代，湖南14个市州实现了高铁全覆盖。此次开通的渝厦高铁益长段，起自益阳南站，终到长沙西站，线路全长63公里，按上限标准时速350公里设计，常态化按时速310公里达标运营，沿线共设益阳南、宁乡西和长沙西3座车站。

Обемът на трансакциите в електронната търговия е нараснал с 19,6% през 2021 г.

Общият обем на трансакциите от електронна търговия в Китай се е увеличил с 19,6% на годишна база през 2021 г. и е достигнал 42,3 трилиона юана (6,15 трилиона долара), според доклад на Министерството на търговията представен на Китайската конференция за електронна търговия.

Трансакциите на електронната търговия със стоки в Китай са били 31,3 трилиона юана, а тези за услугите – 11 трилиона юана.

Очаква се през тази година броят на индустриалните паркове за електронна търговия, които служат и като демонстрацион-



ни бази, да достигне 155.

Секторът на електронната търговия в Китай е на първо място в света като обем на пазара на дребно, брой купувачи, експресни доставки и мобилни плащания, заяви

заместник-министърът на търговията Шън Циупин.

Китайският конвент за електронна търговия е част от провеждащия се в момента в Пекин Международен панаир за търговия с услуги.

Високотехнологичните здравни продукти са сред най-търсените на Международния панаир

Свързаните със здравето и фитнеса технологии, базирани на данни и изкуствен интелект, са сред най-популярните атракции за посетителите на тазгодишния Международен панаир за търговия с услуги в Китай.

Зоната, където изложителите представят своите продукти в сферата на общественото здраве, превенцията на епидемии, биомедицината, дигиталната и традиционната медицина, както и интелигентното здравеопазване, е с площ от 7700 кв. м. Едно от най-привлекателните устройства на панаира е виртуалният личен треньор. То се свързва към смартфона и освен



инструкциите по време на тренировката следи за пулса на потребителя и други показатели, а след това оценява тренировката и препоръчва различни упражнения.

Друго приложение, което привлече вниманието, предоставя на потребителите

информация за различните лекарствени компоненти и смеси на традиционната китайска медицина. Всеки пакет с лекарство има QR код. След като се сканира, на екрана се появява информация за качеството, датата на производство и други подробности.

2,8 трлн. юана са инвестирани в научноизследователска дейност

Държавното статистическо управление, Министерството на науката и технологиите и Министерството на финансите на Китай днес публикуваха „Комюнике със статистика за разходите за научноизследователска и развойна дейност през 2021 г.“, според което през миналата година страната е инвестирала общо 2,8 трилиона юана в сферата, или с 14,6% повече на годишна база и с 4,4 процентни пункта по-бърз темп на растеж. Това е

поределен двуцифрен ръст за шеста последователна година.

По отношение на обема на общите разходи за научноизследователска и развойна дейност Китай се нарежда на второ място в света.

Годишният ръст на разходите на страната в тази сфера от 2016 г. до 2021 г. е 12,3% и е значително по-висок от този на САЩ (7,8%), Япония 1,0%, Германия 3,5%, Южна Корея 7,6% и други развити държави, се посочва в комюникето.



Екипажът на „Шънджоу-14“ извърши извънкорабни действия

На 1 септември тайконавтите на китайския космически кораб „Шънджоу-14“ извършиха първите си дейности в открития космос.

В 15:48 пекинско време тайконавтите затвориха вратата на кабината на модула „Уънтиен“ и започнаха с приготвянето за излизане в открития космос. Преди да напуснат кабината, тайконавтите Чън Дун и Лиу Ян облякоха извънкорабни скафандри, които също са

самостоятелна разработка на Китай.

В 18:26 Чън Дун отвори вратата на въздушния шлюз на модула-лаборатория. Докато те извършваха задачи в открития космос, третият член на екипажа Цай Сюджъ, им сътрудничеса отвътре. Екипажът извърши успешно всички предварително определените задачи – инсталиране на разширения помпен комплект в модула за научни експерименти и повдигане на панорамната камера. Целият процес отне около седем часа.

Феноменът на „късния брак“ в Китай



През 2021 г. в Китай са регистрирани под 8 милиона брака, което е рекордно ниско ниво от 1983 г. Почти половината от новите семейства са на възраст 30 или повече години. Броят на сключените бракове е с 6,1% по-малък спрямо 2020 г. и намалява за осма поредна година.

Сключилите брак на възраст между 25 и 29 години са 35,3% и са групата с най-висок дял сред

всички за деветте поредни години. Същевременно 20 процента от китайците, които са се задомили през 2021 г., са били на възраст между 30 и 34 години, а тези между 35 и 39 години – 8,7 процента.

Експерти отдават феномена на късния брак на засиленото нежелание на хората да се женят и удължените години на обучение, нарастващия натиск от живота и работата и променящите се концепции и нагласи на младите хора към брака.

Проф. Георги Чобанов: Китай се превърна в световен икономически лидер



Проф. Георги ЧОБАНОВ:
През последните 70 години КНР постигна невероятен напредък и от бедна и изостанала страна се превърна в световен икономически лидер и в локомотива на световната икономика

Преди всичко поздравявам КМГ за перфектната идея да публикуват всяка седмица на сайта си видеоклипове, свързани с културното, икономическото, екологичното и социалното развитие на КНР. Това е важно, за да могат повече хора, които нямат конкретни впечатления от Китай, да се запознаят и да научат отделни факти от миналото и настоящето на огромната китайска страна, като по този начин обогатяват своята култура, но и разбират по-добре древното китайско изкуство и история, научават много за успехите на Китай в национален и световен мащаб. Защото успехите на Китай представят действителността.

С тези думи започва коментара си известният български професор икономист,

основател на Стопанския факултет на СУ „Климент Охридски“ и директор на Центъра по икономика и политика на Китай към Софийския университет проф. д-р на ик. н. Георги Чобанов по повод поредицата видеоклипове, публикувани в сайта на КМГ, под мотото „20 факта, които ще ви помогнат да разберете повече за Китай“.

По-нататък проф. Чобанов припомня, че през последните 70 години КНР постигна невероятен напредък и от бедна, изостанала страна се превърна в световен икономически лидер, в локомотива на световната икономика. Ученият изтъква, че Китай работи усилено за премахване на бедността. Развитието на Китай е огромен принос за световния икономически растеж.

„В тази връзка искам да

обърна специално внимание на мегаинициативата, обявена от китайския президент Си Дзинпин през 2013 г. „Един пояс, един път“, защото една от идеите на тази инициатива, която представлява гигантски инвестиционен проект, има за цел да създаде логистична инфраструктура за търговия и обмен, основани на дигитализацията и най-модерните технологии, а това засяга целия останал свят.“

Професорът подчертава, че България, която исторически е принадлежала към Древния път на коприната, сега е съвсем естествено да се включи в тази инициатива. „Това е важно за целия регион, а също и за целия Европейски съюз, защото тук има мощен потенциал, но все още изостава в логистичната инфраструктура, която Китай вече е изградил“, казва той и

дава пример с първенството на Китай в целия свят по изграждане на дигиталната инфраструктура с високоскоростните влакове. „Тези влакове значително намаляват времето за транспортване на стоки между страните. Особено голямо значение има дигитализацията и използване на иновативните технологии не само в логистичната инфраструктура, но и по отношение изграждането на складова база, на пристанища и така дава значимо предимство на търговията. Както виждаме и от последния видеоклип, свързан с икономическото развитие на КНР, страната е изключително напреднала в дигиталното развитие и във всички други сфери на индустрията и селското стопанство, в търговията и обмения“, категоричен е българският учен.

Юанът играе все по-важна стабилизираща роля в глобалната икономика



Юанът ще бъде най-стабилната основна валута, защото се подкрепя от стабилните икономически основи на Китай, от неговия значителен излишък в международните плащания и от силните търговски и инвестиционни резултати на страната

Конференцията на Централната банка на САЩ, която ще се състои в Джаксън Хол в щата Уайоминг, вероятно ще бъде поредната, на която ще станем свидетели на икономически неустойчивата международна валутна система, съсредоточена върху щатския долар, отбелязва китайски анализатори.

Пазарът следи внимателно подготовката за срещата, за да прецени предстоящите решения на Федералния резерв на фона на активизиращите се усилия на много страни по света да намерят заместители на неуспешната система, отбелязва Радио Китай за чужбина.

„Каквито и да са резултатите от срещата, ходовете на паричната политика на САЩ, приложени през

оставащите месеци на 2022 година, до голяма степен няма да могат да стимулират реалната икономика на страната или да я отклонят от надвисналата криза, докато други страни все повече ще гледат за решение от Китай. Страната все повече прилича на САЩ по икономически размер, но предлага повече стабилност в отношенията си със света“, се изтъква в публикацията на Радио Китай.

Решенията на Федералния резерв обаче ще имат малко влияние върху паричната политика на Китай въпреки неотдавнашното формиране на силен доларов тренд, който тласка юана надолу. Еврото спадна наскоро до 20-годишно дъно спрямо щатския долар, а юанът отслабна до най-ниското си ниво от две години. Въпреки това, юанът ще

бъде най-стабилната основна валута на фона на общата тенденция към засилване на долара, подкрепена от стабилните икономически основи на Китай, неговия значителен излишък в международните плащания и силните търговски и инвестиционни резултати. Със своята стабилност юанът няма да се колебае силно и вероятно ще се движи в диапазона 1:6 – 7 спрямо щатския долар през по-голямата част от оставащите месеци до края на годината, казва Лиен Пин.

Стивън Барнет, старши постоянен представител на МВФ в Пекин, каза, че Китай вече е най-голямата икономика в света по отношение на паритета на покупателната способност.

В световен мащаб държавите все повече търсят алтернативи на долара. Пре-

зидентът на Международния форум на БРИКС Пурнима Ананд заяви в неотдавнашно интервю, че Русия и Индия не се нуждаят от щатския долар в търговията между тях и те използват националните валути. „Ние въведохме механизъм за взаимни разплащания в рубли и рупии и няма нужда нашите страни да използват долара при взаимни разчети. Подобен механизъм за взаимни разчети в рубли и юани се разработва от Китай“, каза Ананд.

Делът на активите в щатски долари във валутните резерви на глобалните централни банки, знак за превъзходството на долара, спадна до 59 процента през четвъртото тримесечие на 2020 г., което е 25-годишно дъно, отчете МВФ миналия май. Тенденцията се запазва и през 2022 г.

Списание „Форбс“: ЕС се превърна в „третия свят“ в икономиката на Запада

Изходът за Европа е да търси свобода от САЩ, да започне да води независима външна политика

Американското списание „Форбс“ публикува наскоро статия, в която отбелязва, че поради влиянието на руско-украинския конфликт, спада на европейските борси, високата инфлация и

влошаването на енергийната криза „Европа вече е „третият свят“ в икономиката на западните страни“. Това предаде Радио Китай за чужбина, цитирайки американското издание.

Проблемите на Европа са причинени от много

фактори, един от които е следването на САЩ при налагането на всеобхватни санкции срещу Русия. Това е една от главните причини за прекъсването на нормалното функциониране на веригите на индустриални доставки.

Изходът за Европа е да търси свобода от САЩ, да започне да води независима външна политика и да работи „независима стратегия“, коментира Радио Китай за чужбина.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

Успешно сътрудничество в областта на растителните биотехнологии

В основата на забележителния икономически и технологичен напредък на Китай е голямото внимание към развитието на науката. Освен в материален аспект, инвестициите се изразяват и в подготовката на специалисти и изграждане на международни научни сътрудничества. Китай подхожда с глобална визия за споделено бъдеще, при което науката няма граници, а прогресът е в полза на човечеството. От своя страна България може да се похвали с традиции в науката и учени на световно ниво. С виждането, че значими постижения, отговарящи на съвременните нужди, са възможни най-вече с общи усилия, китайските и българските учени си сътрудничат в редица иновативни направления. Едно особено успешно сътрудничество е в областта на растителните биотехнологии. Негов ръководител от българска страна е проф. Димитър Джилянков, чиято лаборатория е част от Агробιοинститута към Селскостопанската академия в София. Специално за КМГ проф. Джилянков споделя за съвместните проекти с китайски колеги.

– Проф. Джилянков, бихте ли ни разказали за дейността на Вашата лаборатория?

– Нашата група работи в рамките на Агробιοинститута. Вече повече от двадесет и пет години прилагаме биотехнологични методи за подобряване на устойчивостта на културните растения към неблагоприятни условия на околната среда – засушаване, засоляване на почвите, ниски температури. От доста години се занимаваме и с възкръсващи растения – забележителни диви видове, които имат способността да преживяват дълги периоди на безводие и да се възстановяват бързо при наличие на вода. Тези видове са малобройни и се срещат главно в райони с продължителна суша. На Балканите обаче също има от тях, като качества на тези растения са закодирани много отдавна в „паметта“ им и те си остават сухоустойчиви въпреки

благоприятните условия, в които живеят. Механизмите, които позволяват понасяне на суша, са сложни. Ние научихме много за тях, но още много трябва да се проучи и затова сътрудничеството с колеги, включително от Китай, е много важно.

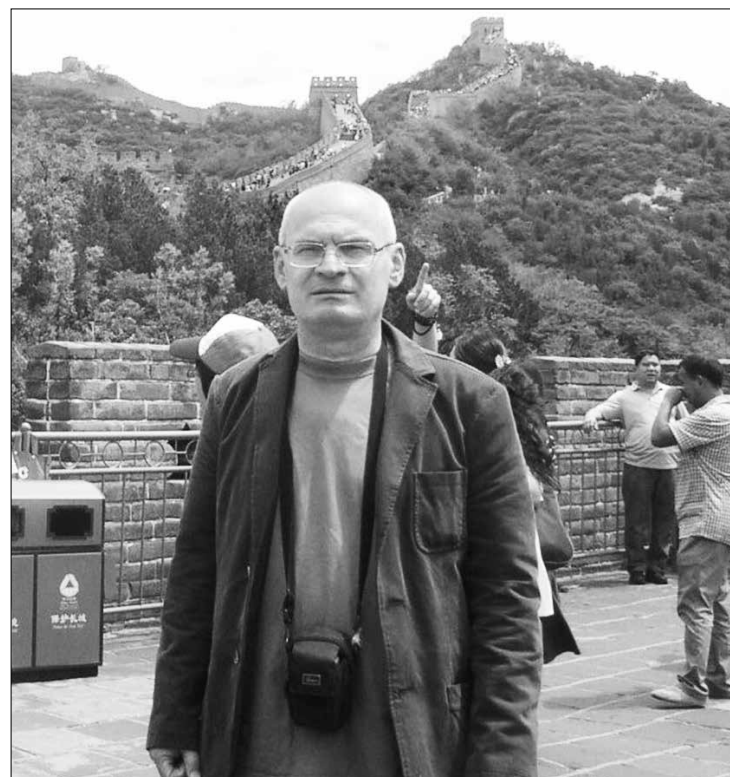
– Моля да разкажете за Вашия досег с Китай. Били ли сте в Китай, какви бяха първите Ви усещания, кои места бяха особено интересни за Вас?

– Естествено е, когато човек се занимава с наука, да е наясно, че Китай е в челните редици на научните изследвания! Това важи с пълна сила и за растителната биотехнология – областта, в която работя от дълго време. Първите ми срещи отблизко с водещи учени от Китай датират от началото на деветдесетте години на миналия век. Трябваше да измине обаче още време, докато дойде моментът да участвам в двустранен

съвместен проект с колеги от Института по ботаника към Китайската академия на науките. Между 2014 и 2016 г. започнахме проект, свързан с възкръсващите растения. От българска страна имахме възможността да посетим двукратно лабораторията на проф. Син Дън, с която си партнирахме в проекта – страшноно преживяване! Пекин, императорски дворци, огромни паркове, история и ултрамодерни технологии! И разбира се – Великата китайска стена!

– Бихте ли разказали повече за вашето научно сътрудничество с китайските колеги? По какъв начин Вашият опит и опитът на китайските колеги се допълват?

– Тъй като с колегите работим в една и съща сфера, беше много лесно да намерим тема за съвместна работа. Изследвахме растения с еднакви характеристики и от едно ботанично



Проф. Димитър Джилянков

семејство, разпространени съответно само в Китай и на Балканите. Всяка от двете лаборатории имаше конкретна задача, но в същото време работихме в тясно ежедневен сътрудничество. За нас беше особено важно, че лабораторията на проф. Дън разполага с множество млади изследователи, докторанти и дори студенти, както и с най-съвременна апаратура. В резултат на съвместната работа бяха публикувани две статии в много престижни списания. Освен това бяха поставени основите на два нови проекта. Единият вече започна, като беше оценен най-високо от комисията на Фонд „Научни изследвания“ към Министерството на образованието и науката на Република България. Другият е вече

подаден, заедно с колеги от още две европейски страни и се чака финансирането му.

– Особеностите на възкръсващите растения са много интересни. Но какви биха били практическите ползи от изучаването им?

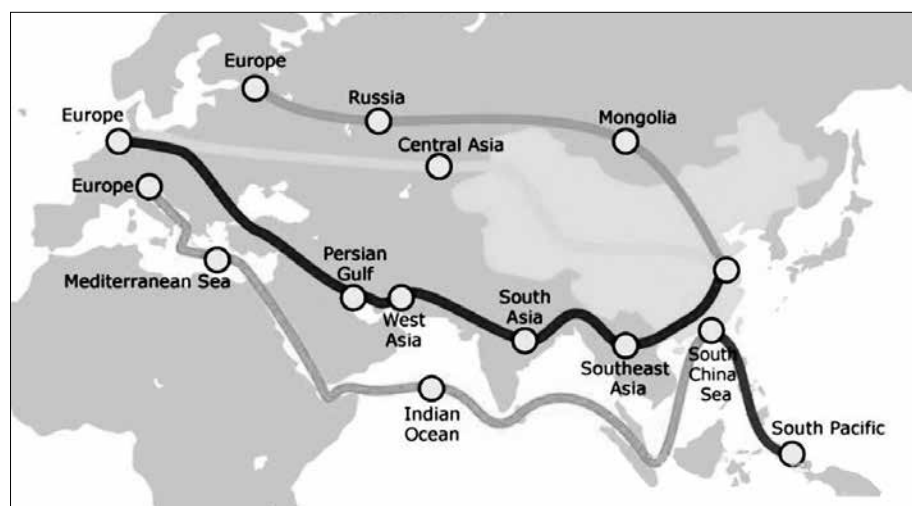
– Изучаването на възкръсващите растения ни помага да разберем повече за поддържането на живота при екстремни условия, включително липсата на вода. На този етап резултатите ни са предимно с фундаментален характер, но те могат например лесно да намерят място в подобряване на устойчивостта на културните растения към засушаване – най-основния проблем на съвременното земеделие!

Интервюто проведе
Камен ИВАНОВ

Железопътната линия Китай-Европа е мост между двата континента

Тази година се навършват десет години от пускането на жп линията между Китай и Европа. По този повод говорителят на Министерството на външните работи на КНР Джао Лидзиен съобщи, че през изминалия период броят на експресните влакови превози между Китай и Европа е надхвърлили 40 000, като са доставени ползи за стотици милиони хора по маршрута. „Това откри нова страница в азиатско-европейския транспорт и създаде мост за реализирането на взаимна изгода“, изтъква Джао Лидзиен.

Коментирайки бъдещите перспективи през експресните линии между Китай и Европа и инициативата „Един пояс, един път“, Джао Лидзиен каза: „Китайско-европейската железопътна връзка е важна част от „Един пояс, един път“ и тя показва нарастваща устойчивост и жизненост. Според последните данни на Министерството на търговията, от януари до май тази година нефинансовите преки инвестиции на Китай в страни от инициативата „Един



пояс, един път“ достигат 7,43 милиарда долара, което е ръст от 13,8% на годишна база.“

Железопътната линия между Китай и Европа е „стабилизатор“ и „ускорител“ за интензивната тър-

говия между тях, отбелязват експерти в търговията.

Същевременно другият говорител на Министерството на външните работи на КНР, Уан Уънбин, посочи на редовна пресконференция, че от началото на 2022 г. железопътната връзка между Китай и Европа, преодолявайки множество трудности, продължава да функционира нормално и се е превърнала по думите му в „стабилизатор“ и „ускорител“ за нормалната търговия между Китай и ЕС. „Към момента влаковете между Китай и Европа достигат до повече от 190 града в 24 страни в Европа, образувайки логистична мрежа, свързваща двата континента. Според статистиката от 2016 до 2021 г. броят на влаковете по линията Китай – Европа е нараснал от 1702 до 15 183, със среден годишен темп на растеж от 55%“, посочи Уан Уънбин.

Специалните облигации – важен движещ фактор за икономическия растеж

Местните власти издават повече облигации със специално предназначение за стимулиране на инфраструктурните инвестиции и стабилизиране на икономиката

С ускореното използване на специални облигации, значителни средства и кредитна подкрепа и висококачествени резерви за проекти се очаква темпът на растеж на инфраструктурните инвестиции да се подобри допълнително, което ще бъде важен движещ фактор за икономическия растеж през втората половина на годината, смята експерти.

Тъй като последната вълна на епидемията от COVID-19 във важните индустриални райони до голяма степен бе поставена под контрол, властите на много места възобновиха и ускориха изграждането на инфраструктурни проекти в опит да разширят ефективните инвестиции за по-нататъшно стабилизиране на икономиката.

До края на юли общо 3,47 трилиона юана (514,4 милиарда долара) нови облигации със специално предназначение са били емитирани в Китай, като различните местни власти почти са приключили издаването им половин година по-рано в сравнение с 2021 г., става ясно от данни на Министерството на финансите.

Към края на юли специалните облигационни



фондове са помогнали за финансирането на повече от 26 100 проекта, от които около 14 400 са в процес на изграждане и около 11 700 са нови.

„Инвестициите, движени от специални облигации, изиграха важна роля в подкрепата на икономическата стабилизация и възстановяване през първата половина на годината въпреки външните шокове, икономическия спад и въздействието на пандемията“, казва за Global Times независимият анализатор Чън Дзя.

Например през второто тримесечие инвестициите в дълготрайни активи са нараснали с 4,2 процента спрямо година по-рано, в сравнение със спада от 4,6 процента в потреблението като важна сила, подкрепяща икономическата стабилизация и възстановяване според данни на Националното статистическо бюро. Сред тях инвестициите в инфраструктура са нараснали със 7,1 процента на

годишна база през първото полугодие.

В провинция Гуандун се строи морски канал, свързващ градовете Джуншан и Шънджън. За този проект са емитирани досега облигации със специално предназначение на стойност общо 4,73 милиарда юана, от които 377 милиона юана са нова емисия тази година.

В района Гангбеи в Гуанси-джуанския автономен регион 92% от тазгодишните облигации със специално предназначение са инвестирани в нови енергийни проекти, като общата им сума е 1,55 милиарда юана, стимулирайки ефективните капиталовложения.

В района Баоан на град Шънджън по проект за изграждане на дом за възрастни хора бяха емитирани специални облигации на стойност 179 млн. юана, като основната част от строителството е приключила и се очаква съоръжението да бъде окончателно завършено до края на годината.

Чън Дзя отбеляза, че издаването на специални облигации, използвани за изграждане на проекти през 2022 г., е приложено много по-рано и с по-широко покритие от предходни периоди.

На заседание на правителството на 29 март станало ясно, че използването на специални облигации ще бъде разширявано „по разумен начин“ и ще бъдат подкрепени проекти за обществени услуги с определени предимства. Увеличените инвестиционни области включват проекти, насочени към подобряване поминъка на населението, облекчаване на трудностите, които изпитва то, и укрепване на слабите области.

Съгласно изискването за приключване издаването на нови специални облигации до края на юни, емитирането на ценните книжа се увеличи през май и юни, достигайки общо 2 трилиона юана, съобщи финансовото

издание Securities Times.

Очаква се останалите специални облигации да бъдат използвани интензивно през третото тримесечие и да доведат темпа на растеж на инфраструктурните инвестиции до над 10 процента през третото тримесечие, казва У Чаомин, заместник-ръководител на Chasing Research Institute.

„В съответствие с изискванията на правителството новите специални облигации, емитирани между май и юли, ще бъдат основно използвани до края на август, осигурявайки силна гаранция на фонда за инфраструктурни инвестиции през третото тримесечие“, обяснява той.

В същото време на заседанието на правителството бе решено да бъде предоставена кредитна квота от 800 милиарда юана от политически банки и пуснати в употреба 300 милиарда юана финансови инструменти за реализиране на набелязани мерки и за развитие, които също ще осигурят кредитна поддръжка за изграждане на инфраструктурни проекти, казват експерти. Според разчетите финансовите инструменти от 300 милиарда юана трябва да могат да привлекат 2 трилиона юана за стимулиране растежа на инвестициите в инфраструктура, казва У Чаомин.

От септември 2021 г. до януари тази година местните власти са направили 71 000 резервации за проекти за специални облигации. Все още обаче има значителен излишък от проекти за специални облигации и широка възможност за по-нататъшни политически действия, казва Чън Дзя.

Наскоро Китай започва производството на нов вид електротехническа стомана

З а да отговори на растящото търсене на нови енергийни превозни средства, неотдавна Китай направи пробив в производството на по-мощни електродвигатели и по-ниската консумация на енергия.

Разработената самостоятелно от страната висококачествена линия за производството на електротехническа стомана, чието изграждане продължи шест години, бе пусната в експлоатация в град Циен'ан в северната провинция Хъбей.

Произвежданите в момента там два вида нова електротехническа стомана може да подобрят ефективността на двигателя с над 0,8% според Ху Джъюан, заместник генерален мениджър на Shougang Zhixin Qian'an Electromagnetic Material. Той каза в интервю за CGTN, че ако всеки автомобил изминава по 50 км на ден, ще бъдат спестени 5 млн. киловатчаса електричество на ден от 20 млн. нови енергийни превозни средства.

Очаква се, след като линията започне да работи с пълна сила, да произвежда



по 350 000 тона стомана годишно.

Търсенето на нови енергийни превозни средства в Китай през първата половина на тази година скочи, като от януари до юни са

продадени 2,6 млн. от тях, което е ръст от 129,2% на годишна база, сочат статистиките на Китайската асоциация на автомобилпроизводителите.

Неповторимият вкус на Китай

И преди сме писали за китайската кухня, предлагали сме рецепти и сме разказвали за конкретни ястия. Но тази тема е толкова трудно да бъде изчерпана, колкото да се напишат всички известни йероглифи.

Китай е дом на най-древните и разнообразни кулинарни традиции. Случвало ми се е дори в най-малкото село да опитам уникално ястие, което се приготвя само там. А в големите градове като Шанхай и Пекин може да се посетят ресторанти, предлагащи традиционни ястия от различни части на Китай.

Но преди да ви представим кухнята на Китай по райони ще се спрем на общите правила и особености при консумация в Китай, които биха били особено полезни на чужденците, попаднали за първи път в тази до голяма степен непозната за нас среда, спазваща свои правила и предлагаща непознати вкусове.

Етикет на масата

Вечерята в Китай има важен социален характер и на всяка крачка може да видите ресторанти с най-разнообразна кухня и стил.

Грубо е да се сочи срещу друг човек с клечките за хранене. Дъвченето, смученето, оригването и удрянето с лакти по масата е често срещана гледка и това не се приема за неприлично. Обикновено се поръчват няколко различни ястия и всички си ги споделят, като всеки си сипва в чинията с клечките си за хранене.

Кантон,
свинско чар сиу



Провинция Дзянсу,
сладко-кисела риба мандарин



Често срещани са големите зали, подходящите за банкети и големи събирания. Там сервитьорите са или прекалено бдителни, или трудни за откриване. Не е необичайно сервитьорът да очаква поръчката веднага след като сте се настанили.

Също така честа практика е да се подвиква на сервитьорите, за да се привлече вниманието им, което може да се стори странно на някои чужденци. Не е прието, нито е любезно да се дава бакшиш на обслужващия сервитьор. Изключение правят скъпите ресторанти в западен стил, но дори там това не е препоръчително.

Съвети за безопасно хранене

Що се отнася до безопасността и хигиената на хранене, Китай се е сблъскавал с не един или два големи скандали. Тези скандали стават толкова известни в медийното пространство, защото здравните власти стават все по-умели в откриването и спирането на заплахите за безопасността на храните навреме. Това е добра новина както за китайците, така и за туристите, тъй като всеки може да се наслаждава на храната без много притеснения.

Много китайски готвачи не пипат храната с ръце, а



Кантон, задушена морска храна с джинджирил и зелен лук

Провинция Фудзиен,
Буда прескача ограда



че много често тоалетните не са чисти, нямат мивки или сапун и е добре да си носите някакви средства за почистване, като мокри кърпички или дезинфектант например.

Понякога на чужденците им трябва малко време, за да свикнат с новите вкусове, подправки и съставки, затова не бързайте да приемате неразположението си като знак за хранително отравяне или болест.

Добра новина за вегета-

китайци следват този начин на живот. В Китай има огромен брой свежи зеленчуци – може би дори не сте чували за много от тях – и ако поръчвате смело, може да бъдете изненадани с някое уникално по рода си ястие. Повечето ресторанти в Китай предлагат изцяло безмесни ястия. Самата традиция на хранене го предполага, тъй като много често месото и зеленчуците се готвят отделно.

Водата в Китай

Чешмяната вода в големите градове в страната най-вероятно няма да ви разболее, защото е хлорирана. Тя е подходяща за къпане, миене на зъби и други хигиенни нужди, но въпреки това самите китайци препоръчват да се пие бутилирана вода, тъй като чешмяната може да не е добре пречистена или филтрирана, а чужденците в Китай бездруго често страдат от стомашни разстройства, особено в началото.

Хотелите в Китай обикновено осигуряват две-три бутилки вода на ден за всяка стая. Ако се нуждаете от повече, може лесно да си купите от магазинчетата или супермаркетите наблизо.



Провинция Джъдзян,
свинско месо Дунпу

и китайските ястия, които трябва да се ядат с ръце, са твърде малко, така че в това отношение хигиената е сравнително висока. Само

рианците и веганите е, че в Китай съществува вековна традиция на вегетарианско хранене, свързано с будистичните практики, и все повече

Осемте традиционни кухни по региони

От сочната патица по пекински, през лютия съчуански хот пот, шанхайските пелмени, пълнени с бульон, черните консервирани яйца и пролетните рулца на Гуанджоу... храната в Китай е безкрайно разнообразна на форма и вкус.

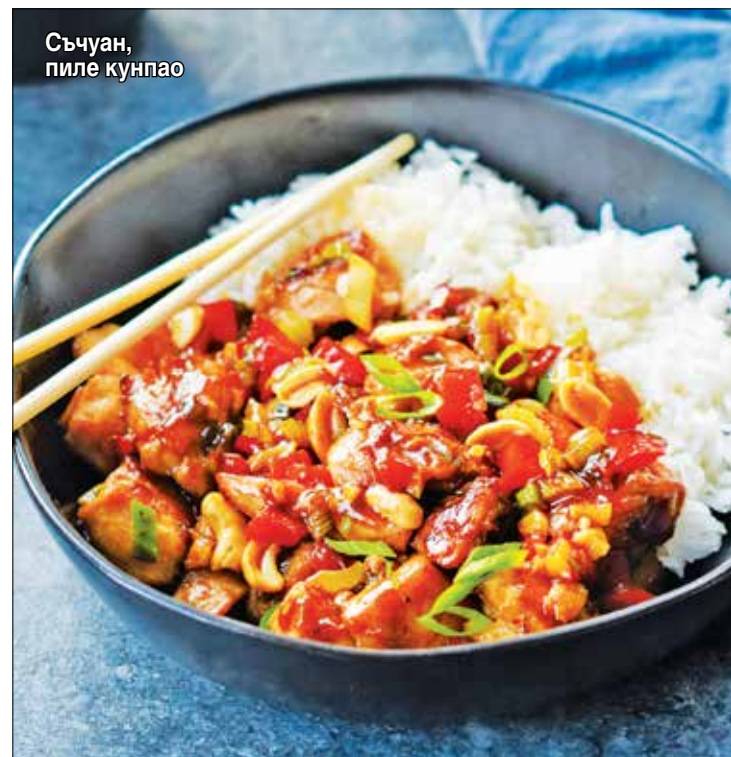
Китайската кухня не може да се постави в прости рамки или да се опише с няколко изречения, тъй като е твърде различна в отделните региони на страната. Китай е дом на цели осем кулинарни традиции, всяка от които със свои отличителни техники на готвене, съставки и ястия.

Разбира се, оризът и нуделите са основни съставки за цялата страна, а пелмените и тофуто са национални ястия. Като и много други азиатски държави, Китай също има дълбоки традиции в уличната храна.

Когато се разхождате в старите хутуни на Пекин или в оживените мюсюлмански улички на Сиан, ще усетите тази любов към разнообразните улични мезета и закуски.

Всяка от кулинарните традиции се е утвърждавала и усъвършенствала хиляди години, преминала е през времена на войни и мирно съжителство, миграция и обединение, външни и вътрешни влияния и така до края на династия Цин (1644 – 1911), когато са се отличили традиционните кухни на осем провинции: Анхуей, Гуандун, Фудзиен, Хунан, Дзянсу, Шандун, Съчуан и Джъдзян.

Други популярни кухни, които не са в списъка по-долу, включват почти югоазиатската кухня на Юннан, киселата и пикантна кухня на Гуйджоу и повлияната от исляма синдзянска кухня.



Съчуан,
пиле кунпао



Провинция Анхуей,
пелмени с яйчена обвивка



Провинция Шандун,
пиле на грил Дъджоу

КАНТОН

(юецай 粵菜)

Вероятно най-известната в Европа китайска кухня е кантонската. Много хора смятат кантонската кухня за върха на китайската кулинарна изтънченост и затова готвачите от този район са много търсени заради способността им да използват деликатни, висококачествени съставки и заради леките им методи на готвене.

Типични ястия:

Свинско чар сиу, сладко-кисело свинско, задушена морска храна с джиджил и зелен лук.

ПРОВИНЦИЯ

ФУДЗИЕН

(минцай 闽菜)

Провинция Фудзиен е разположена на югоизточното крайбрежие на Китай и затова и морските дарове присъстват задължително в много ястия. Кухнята е известна с широкото си използване на супи и отлични умения за работа с ножа, които се използват за подобряване на вкуса на различни видове морски дарове.

Типични ястия:

Буда прескача оградата, омлет със стриди.



Провинция Хунан,
задушена рибена глава
с кисели люти чушки

ПРОВИНЦИЯ

ДЗЯНСУ

(суцай 苏菜)

Кухнята на Дзянсу се радва на репутация, равна на кантонската кухня, заради изисканото и леко готвене с висококачествени съставки. Кухнята произхожда от южните градове Нанкин, Суджоу и Уси. Нанкин е бил бивша столица на Китай, така че кухнята има силно имперско влияние.

Типични ястия:

Ребра от Уси, солена патица по нанкински, сладко-кисела риба мандарин.

ПРОВИНЦИЯ

ДЖЪДЗЯН

(джъцай 浙菜)

Ястията от тази провинция съчетават деликатния начин на приготвяне на Юга с доста по-силните и пикантни вкусове на Севера. Затова тези ястия се харесват на всички, които търсят баланс между двете. Освен това кухнята на Джъдзян не включва много мазни ястия.

Типични ястия:

Свинско месо Дунпо, пилето на просяка, скариди стир фрай с лундзински чай.

СЪЧУАН

(чуанцай 川菜)

Невероятно популярна в цял Китай, съчуанската кухня се характеризира с остър и много пикантен вкус. Ключовите съставки лют червен пипер, чесън, сковаващ устата съчуански пипер и доубандзян (паста, направена от боб и люти чушки) често се съчетават, за да обогатят вкуса на ястията.

Типични ястия:

Пиле кунпао, нудели дандан, бобената извара на старицата (мапо тофу).

ПРОВИНЦИЯ

ШАДУН

(луцай 鲁菜)

Кухнята на Шандун се смята за основа на много от кухните на Северен Китай, включително и в Пекин. Обилните, солени сосове са обичайни, понякога в съчетание с морски дарове, пасват идеално на студените и сухи зими в региона. Шандун се намира в северната част на Поднебесната, където се яде пшеница, затова там са често използвани и хлябът на пара, и печените хлябове.

Типични ястия:

Задушено свинско месо, бързо пържени свински бърбеци, пиле на грил Дъджоу.

ПРОВИНЦИЯ

ХУНАН

(сянцай 湘菜)

Със своята пикантна топлина, опушени вкусове и аромата на киселите красавички, кухнята на Хунан е една от най-смелите от осемте големи кухни и е почти толкова популярна, колкото съчуанската, с която често се сравнява. Всъщност кухнята на Хунан е много по-пикантна заради пресните и маринованите люти чушки.

Типични ястия:

Задушена рибена глава с кисели люти чушки, пържено сушено месо със зелен фасул.

ПРОВИНЦИЯ

АНХУЕЙ

(хуейцай 徽菜)

Храната на планинската провинция Анхуей, която няма излаз на море, различава до голяма степен на местни съставки като дивеч, гъби и диви зеленчуци, но понеже тези съставки трудно могат да бъдат доставяни извън провинцията, тази храна е по-малко известна от другите.

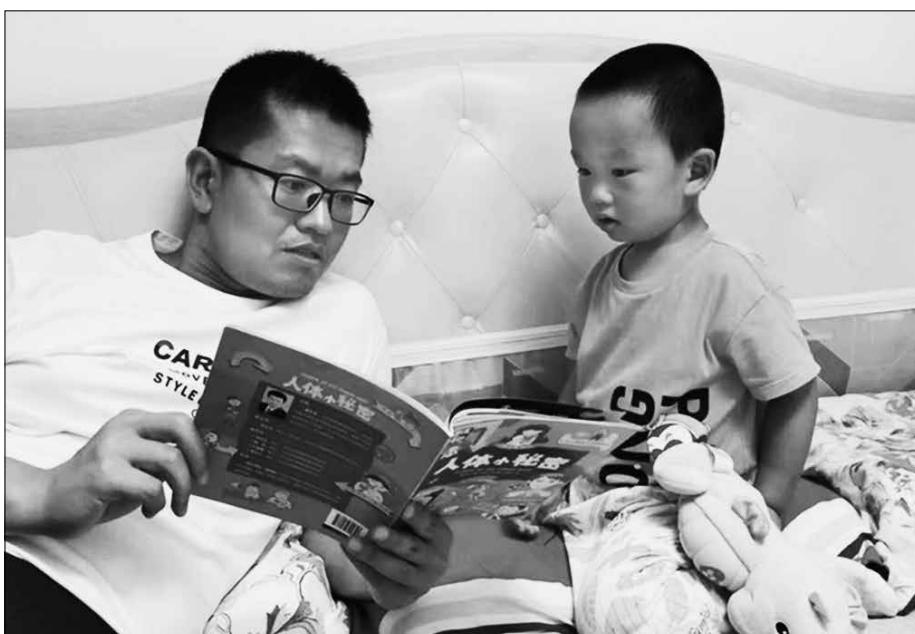
Типични ястия:

Пелмени с яйчена обвивка, печена патица Луджоу, задушен бамбук с шунка.

Галина КРУМОВА

Младите татковци все повече помагат на майките в грижите за децата

За Сие Дзячън по-важно от всичко друго е да осигури на дъщеря си изпълнено с любов и радост детство. Докато се грижат за новороденото, 34-годишният баща и съпругата му се опитват да се справят с безсънието и другите проблеми, с които се сблъсква едно младо семейство. За съжаление, никой от родителите и роднините им не е в състояние да им помага. Когато дъщеря им е на три месеца, Сие Дзячън напуска мениджърската си позиция и става режисьор на свободна практика с надеждата, докато се грижи за нея, да се подготви за новата си кариера. „Грижите за едно дете наистина изискват време, пари, енергия и огромно търпение. Имахме нужда от благоприятна работна среда в семейството,



за да облекчим бремето си като родители“, обяснява той.

В миналото в Китай майките поемаха цялата тежест при отглеждането на децата, отказвайки се от професионалната кариера. В наши дни обаче се появява нова тенденция. Според резултатите от проучване на китайската платформа за търсене на работа BOSS Zhipin от месец май близо 49% от работещите бащи са готови да споделят отговорностите

със своите съпруги, докато 10% са поели основната грижа за децата.

Желанието на мъжете да проявяват повече грижи за рождбите си е насърчавано и от държавата. В края на миналия месец управата на провинция Шандун разреши на родителите на деца под 3-годишна възраст от ноември да използват поне 10 дни допълнително платен отпуск за новородено, като за бащите той ще е поне 15 дни, докато преди беше само 7.

Откакто миналата година Китай разреши на семействата да имат по три деца, около 30 провинции и градове направиха редица законови промени, за да изградят по-благоприятна за семействата социална среда, като повечето от тях увеличиха родителските отпуски.

Майките, бабите и дядовците все още продължават да играят основна роля в грижите за децата, а бащите за първи път изпитват на гърба си с какво се сблъскват те. „В началото се притеснявах, че другите ще ми се подиграват, че съм мъж под чехъл. Но жена ми ме успокоява, че просто и двамата даваме своя принос за семейството, поемайки различни роли“, казва Дакуей, който е вкъщи и се грижи за двете си дъщери повече от три години. В своите кратки видеа в платформата Тик Ток той показва как освен това върши и домакинската работа. С това се надява да накара повече хора да признаят приноса на родителите, независимо от кой пол са.

Примерът му е последван и от други татковци, което се превърна в предизвикателство за стереотипа жената да гледа децата и да се грижи за домакинството, а мъжът да работи и изкарва пари за прехраната. „Бащите ще поемат повече

ангажименти в грижите за децата и тази тенденция е необратима. Те обаче ще се сблъскат и със социален натиск, защото обществото все още не е възприело напълно този феномен“, уверен е 35-годишният Сю Ци, който е доцент във Факултета по социални и поведенчески науки на Нанкинския университет. През последните три години той помага активно на съпругата си в грижите за сина им. Сутрин обикновено Сю Ци е вкъщи с детето, защото жена му излиза рано за работа. Тя се грижи за сина им вечер. През деня таткото предава щафетата на дядовците и бабите, докато е зает с академичните си задължения. „Обикновено работя, докато синът ми спи“, обяснява той.

Въпреки влиянието на родителските му задължения върху кариерата, Сю Ци е доволен от своя избор. Той забелязва, че синът му изпреварва връстниците си в когнитивното и езиково развитие. „Добрата връзка с бащата съдейства за по-оптималното приспособяване на децата, особено по отношение на междудличностното доверие и сигурност“, се твърди в статия в китайско списание за клинична психология.

„В нашата култура родителите искат децата им да ги надминат и обикновено им предоставят най-добрите условия и ресурси за образование и развитие“, казва Сю Ци.

Според данни на Националното статистическо бюро, миналата година раждаемостта в Китай е достигнала рекордно ниско ниво от 50-те години на миналия век. Като основни причини за това от Държавната комисия по здравеопазване посочват финансовото бреме и липсата на условия за кариерно развитие на майките.

„Докато отглеждането на дете е тежко бреме, независимо дали то се поема от майката или бащата, семействата няма да имат желание за повече бебета. Младите хора от следващите поколения ще са по-добре образовани и ще имат по-високи изисквания към грижите за децата, както и от по-убедителна причина да раждат“, уверен е Сю Ци.

Защо това лято е толкова горещо?

Вмного китайски провинции жегата продължава, а Китайското метеорологично управление издава червен код за високи температури. Това лято дори градовете, които отчетоха температури от 40° C, нямат шанса да влязат в топ 10 на най-горещите градове в страната.

Началото на есента е сезон в традиционния китайски календар, който започва на 7 август, но тем-

ператури тази година така и не се понижиха. Експертите прогнозираха, че настоящата гореща вълна, която в някои южни провинции започна в началото на юни, ще се задържи още известно време.

Според Джън Фей, научен сътрудник в Института за атмосферна физика към Китайската академия на науките, основната причина за необичайно дългите горещини тази година е обширният субтропичен антициклон.

„Антициклонът е явление, при което потъването на въздушните потоци причинява значително повишаване на температурите близо до повърхността, а ясното време с по-малко облаци увеличава слънчевата радиация и също предизвиква по-високи температури на земята“, обясни Джън Фей в интервю за „Глобъл таймс“. Той добавя, че устойчивият антициклон е засегнал не само Китай, но и държавите в Европа и Се-



верна Америка, които са на същата географска ширина. Той е част от феномена Ла Ниня.

Според експертите с ус-

коряването на промените в климата настъпващите екстремни и необичайни метеорологични условия ще са все по-чести.

Йоана Борисова се готви за финалния тур на „Китайски езиков мост“

Успехът ми в националния кръг на състезанието се дължи и на помощта, която преподавателите ми оказаха в подготовката, както и на добрите методи на преподаване, казва победителката от ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“

завършихте трети курс по изучаване на китайски език и култура в рамките на специалност приложна лингвистика, помагала ли Ви Вашите преподаватели?

– Разбира се. Смя да твърдя, че успехът ми в състезанието се

изключителен ценител на изкуството. За мен владенето на китайския език е изкуство – говоренето, писането, маниерите на общуване на носителите на езика. Също така съм голям фен на китайската народна медицина, тъй

Тази година през май във Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“ се състоя националният кръг на международното състезание за студенти и ученици „Китайски езиков мост“ за тази година. То се проведе в България за 15-и път, като сред присъстващите на това важно събитие на българската китаистика официални лица бе и посланикът на КНР

Н. Пр. Дун Сяодзюн.

Победителка сред студентите стана третокурсничката Йоана Борисова, специалност „Приложна лингвистика“ във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, където вече 30 години китайският език се изучава в рамките на приложната лингвистика.

Темата на 15-ото състезание бе „Да летим високо на крилете на китайския език“. Спечелилата конкурса сред студентите Йоана Борисова, както и победителката сред средношколците Кристина Иванова от 138-о СУЗИЕ тази есен ще трябва да представят България в Китай на заключителния тур на „Китайски езиков мост“, който ще се проведе в Китай.

Как се готви победителката сред студентите Йоана Борисова за това отговорно състезание, в което през миналата 2021 година българската студентка Радиана Янузова спечели второ място в света? С този и други свързани с китаистиката въпроси потърсих за интервю Йоана Борисова.

– Поздравявам Ви за победата в националния конкурс „Китайски езиков мост“, Йоана! През есента в Китай предстои международният финал на това уникално състезание, в което обикновено участват състезатели от над 100 страни от шест континента. Радиана Янузова се класира втора в света. Вероятно Вашата подготовка за трудния финал вече е започнала, защото конкуренцията ще бъде голяма?

– Благодаря много за поздравите и за възможността да дам интервю пред вашия вестник „Китай днес“. Да, започвам малко по малко да се подготвям, тъй като материалът, който ще трябва да покрия, е повече от последния кръг и ще ми отнеме повече време и усилия. Мотивирана съм да се справя отлично.

– Да се върнем към успеха Ви в националния кръг във Велико Търново. Изненада ли Ви победата в състезанието? Как я посрещнахте и преживяхте?

– В действителност бях изненадана от победата, имайки предвид представянето на останалите участници. Бях много впечатлена от костюмите и изпълненията им, както и от цялостното им



Доц. Антония Цанкова, ръководител на катедра „Китаистика“ в СУ „Климент Охридски“, връчва наградата на Йоана Борисова на националния кръг на международното състезание за студенти и ученици „Китайски езиков мост“

представяне, и затова до последно не знаех какви резултати да очаквам. Дори когато на таблото се показаха резултатите, първо погледнах към последните места – предполагам, че ще съм на 3-то или 4-то място – не можах да повярвам, когато видях името си на първо място, но съм много щастлива и съм благодарна, че имам възможността да продължа напред.

– С какво се представихте по темата „Да летим високо на крилете на китайския език“? Как заслужихте първото място?

– За всички участници беше задължително да подготвят реч в рамките на 4 минути на тема „Едно семейство под небето“. Освен това трябваше да отговаряме на различни въпроси, свързани с културата и икономиката на Китай. Също така всеки от участниците имаше задача да представи свой талант, свързан с културата на Китай в рамките на 3 минути. За моята част от шоуто с таланти исках да изпея песен, но обстоятелствата се стекоха така, че в крайна сметка рецитирах поема. Държа да споделя, че това никак не е лесно. За един такъв рецитал се изисква изключителна артистичност.

Трябва да можеш да съпредиш написаното от автора, да усетиш това, което той усеща – нещо, на което не всеки е способен. За мен това беше ново преживяване, което направи участието ми по-интересно. В случая решаващ бе общият резултат от отделните компоненти.

– В подготовката Ви за конкурса, който се състоя във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, където Вие

дължи и на помощта, която преподавателите ми оказаха в подготовката, както и на добрите им методи на преподаване, от които се ползвам не само аз, но и всички студенти по време на обучението във ВТУ. Те ми помогнаха да вникна в детайла и да постигна по-голяма прецизност в представянето си, благодарение на богатия опит, който имат. При речта трябваше да работя по произношението си и интонацията си и насоките на преподавателите много ми помогнаха.

– Вие изучавате и немски език, който е един от най-трудните европейски езици. Китайският език е още по-труден. Как се справяте с двата езика?

– С постоянство и желание. За да се поддържа ниво в която и да било област, трябва постоянно, отдаденост, търпение. Според мен е нормално мотивацията понякога да намалява, не можем винаги да работим на пълни обороти, всеки се изморява и смятам, че поради тази причина почивката е важна част от работния процес, за да може след това човек да продължи с нова сила напред. А от всичко смятам, че най-важно е да обичаме това, което правим, и да знаем, че трудът ни има смисъл. Тогава всичко се получава с лекота.

– Какво преди време Ви привлича към китайския език и култура? Как и защо избрахте да изучавате китайски език?

– Китай е една много интригуваща страна с богата история и култура, както и постоянно развиваща се икономика. Аз съм

като тя лекува не само на физическо, но и на енергийно ниво. Много искам да я изучавам, но мисля, че имам да извървя още доста път, докато съм готова за това. Много харесвам и китайските бойни изкуства, дори това лято най-накрая се записах на тренировки по тайчи и съм много горда, че предприех тази стъпка, която отлагах твърде дълго. Не знам дали удоволствието от тези тренировки може да бъде описано с думи, но знам, че те няма да стигнат, за да изредим ползите. Смятам, че най-изявената характеристика на китайската култура е стремежът към баланс. Китайците се стремят към баланс във всичко. В храненето, в общуването, в работата. Това вероятно е нещото, което ме е привлякло към изучаването на езика, макар и подсъзнателно.

– Какво е за Вас Китай?

– За мен Китай е една мистерия, която колкото повече бива разбулвана, толкова по се задълбочава. Смятам, че колкото и да опознаваме тази страна, тя винаги ще има своите тайни и винаги ще ни удивлява с мистиката си.

– През новата учебна година Ви ще бъдете студентка четвърти курс и не е далеч завършването на следването Ви. Виждате ли бъдещето си, свързано с китайския език и култура или с друга дейност с Китай?

– При всички положения. Смятам, че за хората, владеещи китайски език, има реализация и би било прекрасно да се занимавам с този език в бъдеще.

Любомир МИХАЙЛОВ

Откажете се от някои лоши навици, за да сте в добро психическо здраве

Много от нас не се радват на живота и доброто здраве, а са се вкопчили в неща, които им причиняват болка, стрес и страдание. Вероятно не винаги осъзнаваме, че този вреден навик е сред причините да не се чувстваме щастливи.

Затова спрете за миг и обърнете внимание как реагирате на различните ситуации в живота.

Ако забележите някое от следните поведения, не се колебайте да го промените. Много скоро ще видите как животът ви се трансформира към по-добро.

1. Винаги се опитвате да сте безгрешни

Много хора са си поставили за цел да са безгрешни и винаги искат те да са правите. Ако и вие сте от онези, които чувстват нужда да винаги да доказват своята правота, задайте си следния въпрос: „Какво предпочитам – да съм прав или добър?“. Отговорът е очевиден. За да се освободите от потребността винаги да сте правите, понякога е необходимо да кажете стоп на своето его.

2. Винаги се опитвате да държите нещата под контрол

Бъдете готови да се откажете от навика да контролирате всичко. В това число са нещата, които се случват около вас, събитията, хората и т. н. Независимо дали са ваши близки, колеги или дори непознати,



позволете им да са такива, каквито са. Лао Дзъ казва, че света завоюват хората, които не го контролират. Отпуснете малко юздите, дайте свобода и всичко ще бъде такова, каквото трябва да е.

3. Винаги обвинявате другите

Откажете се от потребността винаги да вините околните за това, което ви се случва или чувствате, както и за това, че нещата не вървят така, както на вас ви се иска. Вместо да мислите, че хората около вас контролират вашето благополучие, си върнете отговорността за своя живот. Постигането на мечтите е изцяло във ваши ръце.

4. Винаги имате негативно отношение

Прекалено много са хората, които си причиняват

вреда заради своето негативно възприятие на нещата и самите себе си. За голяма част от тях това поведение се е превърнало в нещо толкова естествено, колкото е дишането. Не вярвайте обаче на всички мисли, които ви минават през ума, особено ако са негативни и непродуктивни. Вие сте много повече от тях.

5. Винаги слагате бариери

Престанете да си поставяте ограничения за това кое е възможно и кое не. Много често се вкопчваме в някакви убеждения или вярвания, които обаче възпират положителните ни пориви в живота. Затова се опитайте да ги премахнете или замените с по-позитивна алтернатива, която ще ви тласне напред. Разтворете криле и полетете толкова

високо и далеко, колкото ви позволяват силите!

6. Винаги се оплаквате

Престанете да се оплаквате от ситуации, хора и събития, които ви карат да се чувствате нещастни, тъжни и потиснати. Никой и нищо не може да ви направи нещастни, ако самите вие не го допуснете. Не ситуацията, в която се намирате събужда тези чувства, а начинът, по който я възприемате. Не подценявайте силата на положителното мислене.

7. Винаги критикувате всичко и всеки

Престанете да критикувате всичко и всеки, които се отличават от другите, включително хората и събитията, които се случват около вас. Истина е, че всеки е уникален и различен, но в същото време всеки иска

да е щастлив, да обича, да бъде обичан и разбран. Всеки винаги иска нещо.

8. Непрекъснато се опитвате да впечатлявате околните

Престанете да се преструвате на такъв, какъвто не сте, само за да направите добро впечатление и да се харесате. Животът е устроен по друг начин. Няма никакви тайни средства, с които да привлечете другите. Свалете маската и бъдете себе си и тези, които наистина имат нужда от вас, ще ви обичат такъв, какъвто сте!

9. Винаги сте против промените

Промените са нещо положително. Те ни придвижват напред и помагат да подобрим както собствения, така и живота на другите. За да сте щастливи, сте длъжни да приемете промените, вместо да им се съпротивлявате.

Както казва американският учен и изследовател на митологията Джоузеф Кембъл: „Следвай щастието си и вселената ще ти отвори врати там, където преди е имало само стени“.

10. Винаги лепите етикети на другите

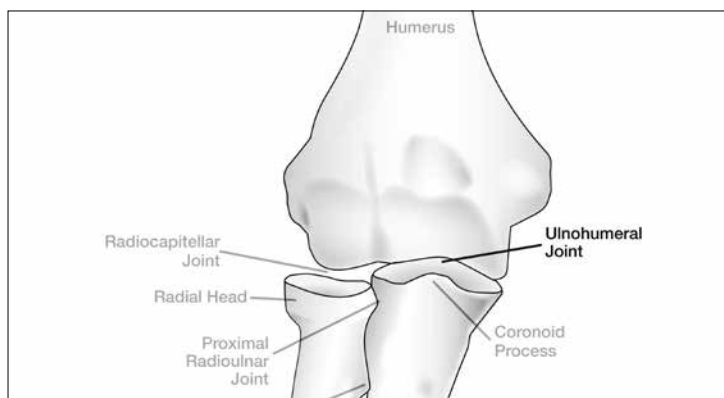
Престанете да слагате етикети на хора и събития, които не разбирате. Постепенно се опитайте да разширите кръгзора си и да се избавите от определения като „странен“ и „различен от другите“. Умът работи добре, когато е отворен за новото.

Нова стратегия за възстановяване на костната маса при онкоболните

Китайски учени разработиха неинвазивен метод, при който чрез електромагнитно поле е възможно да се предотврати загубата на костна маса при подложените на лъчетерапия пациенти с рак.

Резултатите от проучването бяха публикувани в сп. Science Advances. В тях се посочва, че електромагнитното поле може да предизвика ефективна сигнална реакция в образувачите костите клетки при гризачите, когато са изложени на радиация.

Лъчетерапията обикновено се прилага в лечението на тумори, но един от нежеланите й странични ефекти е увреждането на костите. В статията се посочва,



че загубата на костна маса при плъховете намаляла 45 дни след лъчетерапията до нива близки до тези на гризачите, които никога не били излагани на радиация.

Учените от китайския Четвърти военномедицински университет установили, че електромагнитното

поле предизвиква най-силния сигнал отговор на калциевите йони, когато се прилага с интензитет от 2 милитесла и честота от 15 херца. Техните констатации предлагат нова възможност за намаляване на страничните ефекти от лъчетерапията чрез неинвазивен и рентабилен метод.

100% ефективност на първата китайска HPV Ваксина

Скорошно проучване на китайски учени установи, че първата самостоятелно работна от Китай HPV ваксина Cecolin може да предложи пълен имунитет на възрастните жени срещу двата вида човешки папиломен вирус.

Неотдавна група китайски учени анализираха данните от 66-месечни вторични посещения като част от третата фаза на клиничните изпитвания на двувалентната ваксина и установиха, че ефективността й срещу високостепенни цервикални лезии, които са типичен симптом на

рака на маточната шийка, достига 100%.

Клиничното изпитване е включвало 7372 здрави жени на възраст от 18 до 45 години, като 3689 от тях били в групата на ваксинираните, а 3683 в контролната. Кумулативната честота при ваксинираната група се оказала значително по-ниска в сравнение с контролната, според резултатите от проучването.

Cecolin е ваксина, разработена съвместно от Университета на Сямън и компанията Xiamen Innovax. Китай е третата страна след САЩ и Великобритания със своя ваксина срещу рака на маточната шийка.

Ли Дзъци – един необичаен посланик на китайската култура

През 2015 г. Ли Дзъци започва да снима кратки клипове за китайската кухня. През ноември 2016 г. видеото ѝ за спагети по ланджоуски привлича голямо внимание. През 2017 г. Ли Дзъци вече има екип и персонална запазена марка. През 2018 г. оригиналните кратки видеоклипове на Ли спечелиха сребърен медал за творци в платформата YouTube, след като станаха популярни и в чужбина. На 29 април 2020 г. броят на феновете в платформата YouTube надхвърли 10 милиона и тя стана първата китайска интернет звезда с толкова последователи там. На 16 юли 2020 г. Ли Дзъци беше вписана в „Книгата на Гинес“ като рекордьор по последователи в китайски канал в YouTube с впечатляващите 11,4 милиона души.



В момента Ли Дзъ-ци е перфектният образ на „митичния Изток“. Тя пренася китайската нематериална култура в света. Нейните творби са като филм с идиличен пейзаж, но зад тях стоят много усилия и упорит труд.

Истинското име на Ли Дзъци е Ли Дзядзя и тя е родена през 1990 г. в селско семейство в Миенян. От 6 – 7-годишна възраст живее с баба си и дядо си. В очите на Ли Дзъци дядо ѝ е много способен – плете кошници от бамбук, работи също като готвач, за да припечели допълнително. Споменът за детството ѝ е запечатал храната и земеделските инструменти. След като дядо ѝ умира, а здравето на баба ѝ не позволява да работи, на младата Ли Дзъци ѝ се налага да замине да изкарва сама прехраната си в големия град. За осемте години там понякога трябва спи в паркове, по ъгли на стълби, изпитва множество трудности и болки. По-късно, когато здравето на баба ѝ се влошава сериозно, тя се прибира, за да се грижи за нея. За да се издържат, Ли Дзъци отваря магазин в „Таобао“ и същевременно прави кратки клипове за родния си край.

По думите на Ли Дзъци, макар детството ѝ да е било трудно,

нейните съседни, роднини, селската управа и много хора, които е срещала по-късно в живота си, са ѝ помогнали да се съхрани.

да намери смисъл и да продължи да се бори с негодите. И днес клиповете ѝ са като истинска поезия за красотата и топлината в живота.



**„Малкото дворче
за мен е истинско
въплъщение на красотата
на китайската село“,
споделя Ли Дзъци.**

И наистина, в очите на много нейни зрители домът ѝ, с цветята и простотата е поетично място за живот, където човек може да посрещне изгрева, преди да излезе на работа на полето, да откъхне по залез, място, в което се вършат най-обикновените неща от ежедневието, така както е било хилядолетия в Китай – пране, готвене, грижа за цветната градина, правене на хартия и боядисване на платове, шиене, бродиране. И всичко това, докато навън пее вятърът, а на небето се издига кръглата луна. С тях, с хубава книга и чаша чай човек може да остане насаме със себе си и да се откъсне от забързания и изпълнен с тревоги модерен живот.

Именно от този малък двор Ли Дзъци представя китайското нематериално културно наследство в интернет чрез поредица от видеоклипове, достигащи до

десетки милиони хора по
цял свят.

**В един от клипозете
си Ли Дзъци бере
прасковени цвезете.**

които цъфтят през март, за да направи вино, а в друг пригответя оцет от райски ябълки през октомври. От простите и изпитани от времето техники за готвене до сложните умения за тъкане, всички видеа на Ли Дзъци показват дълбока любов към родния край. Като дете от село, тя винаги е почитала и е била благодарна за даровете на природата и е разбираща очарованието на традицията.

„Аз съм от Миениян, обичам родния си край и наистина искам да дам някакъв принос за него. Тук има красива природа и характерна култура, които са моят постоянен източник на творческо вдъхновение. Затова и се върнах в родния край, снимам клипове и показвам природата, културата, кухнята и историята му... Надявам се с моите клипове повече хора да започнат да се интересуват от родните си краища, да

ги заобичат повече и така да опознаят и Китай“, казва младата жена.

Съдържанието на клиповете, които прави Ли Дзъци, е уникално и свежо, задоволявайки въображението на чуждестранните интернет потребители за Китай и може да се нарече „идилична поезия“ в ерата на интернет.

В същото време видеата й съдържат емоция и ценности, които докосват всеки, който ги гледа. В тях няма нито една дума, която да хвали Китай, но тя показва китайската култура и история по неповторим начин. Тя просто върши земеделската си работа мъгличиво и от време на време казва няколко думи на местния съчуански диалект, но хората от целия свят започнаха да разбират „интересната и красива“ традиционна китайска култура, да хвалят трудолюбието и находчивостта на китайците, а оттам да харесват и страната.

Ли Дзъци е творец на мечти в реалността и обикновен човек, който сбъдва мечти.

Между провинцията и планините и в редуването на четирите сезона тя представя традиционния и автентичен китайски начин на живот, позволявайки на съвременните градски жители да намерят чувство за духовна принадлежност и също така на света да разбере един вид жива китайска култура. Тя използва китайска кухня, за да придаде отново естетическо значение на четирите сезона и тяхната смяна и кара хората да видят жизнеността, докато работи.

Популярността на Ли Дзъци я превърна в културен феномен.

В ерата на интернет културният обмен има много канали за достигане до огромен брой хора. Самата Ли Дзъци рядко говори във видеата, с което обаче дава възможност на зрителите да се фокусират върху съдържанието от около 10 минути на епизод, и това е повече междукултурна комуникация, отколкото еднопосочно предаване на послания.

Ли Дзъци разказва селския живот по интернет,

а времевият диапазон на клипите е много голям. От правенето на пещи за хляб, производството на мебели от бамбук, правене на писалка и хартия, правенето на дрехи, до печенето на месо, варене на вино и приготвянето на соева паста, накратко, няма нищо, което Ли Дзъци да не знае как да направи. Например готвачите взимат соев сос и започват клипите си с „Взимаме соев сос“, докато Ли Дзъци ще започне с „Как да отгледаме соя“. Поради изящната композиция и спокойния ритъм на живот, видеата ѝ приличат повече на пасторален документален филм и може би поради това се радват на огромен интерес.

Ли Дзъци готви различни ястия на поетичен пасторален фон и живее обикновен живот.

Тя не само привлича вниманието на китайските потребители на интернет, но и в света. В общуването с чуждата аудитория тя няма мото, но има впечатляващ вкус и е спечелила уважението на мнозина, а това е нещо, от което си струва човек да се учи.

Фестивалът на традиционната китайска опера в град Куъншан

В град Куъншан, източната китайска провинция Дзянсу, с виртуозен спектакъл бе открит Фестивалът на традиционната китайска опера, за да предостави на публиката един пищен празник на културата и да насърчи развитието на традиционното изкуство.

Освен спектаклите в рамките на фестивала бяха организирани и майсторски класове, както и предавания на живо. На откриването бяха връчени дипломи на изявени млади китайски изпълнители и бе представена съвременната опера „Цю Цюбай“, създадена в жанра куън.

Фестивалът бе закрит на 23 август в родното място на операта куън – град Куъншан, но другите странични събития и онлайн дейности ще продължат до октомври.

Първото издание на фестивала е проведено през 2018 г., предоставяйки платформа за изява на 348 стила китайска опера от цялата страна. Фестивалът има важна роля в защитата и развитието на това традиционно изкуство и е от голямо значение за предаването на наследството. Освен това насърчава иновациите в тази сфера.

Гао Сяндун е един от



отличните сценаристи на културния център „Куъншан“. В интервю той споделя, че през последните години Фестивалът на традиционната китайска опера му е предоставил въз-

можност да гледа представления на оперни стилове от различни провинции.

„Това ме накара да почувствам ширината и дълбочината на традиционното китайско изкуство.

Тези местни опери не само вдъхновяват нашите литературни дейци и артисти, но също така събуждат чувството за отговорност и напомнят за мисията ни да

китайска опера, която предвижда редица майсторски класове.

Ю Тънтън е един от избраните да участват в нея. Той споделя, че този фестивал предоставя платформа за младите изпълнители. „За мен е голяма чест, че мога да участвам в тази програма и да общувам с колеги от другите стилове китайска опера.“

В тазгодишните майсторски класове са били поканени преподаватели по пекинска опера, както и операта куън, за да подкрепят опазването на това ценно традиционно изкуство.

Заместник-директорът на Института за традиционна китайска опера Джън Лей заявява, че със своите уроци и лекции тези известни майстори помагат за опазването и иновациите в различните традиционни оперни стилове. Той е уверен, че оставеното от китайската опера наследство трябва да се превърне в неделима част от дигиталните иновации. Защото дигиталните предавания на живо, онлайн спектаклите и другите съвременни форми обогатяват каналите за общуване между различните стилове традиционна китайска опера.

Есенната колекция на „Диор“ Включва елементи от традиционното китайско облекло

Френската марка „Диор“ отново предизвиква горещи дискусии и възмущение в китайските социални медийни платформи, тъй като е копирала дизайна на традиционна китайска дреха в тазгодишната си есенна колекция, без да посочва източника си на вдъхновение.

Любителите на традиционния китайски стил облекло са на мнение, че отворите в предната и задна част на полата от новата колекция на „Диор“, както и плисетата от двете страни и дизайнът на талията са типични елементи от китайската традиционна пола „мамиенцюн“, или пола „конско лице“. От френската компания обаче настояват, че това е тяхна оригинална идея.

На официалния уебсайт на „Диор“ се посочва, че полата от мохер и вълна със средна дължина е „типична“ за марката и никъде не е отбелязано дали има връзка с традиционното китайско облекло.

В древността полата „мамиенцюн“ е била типична за женското облекло на китайския етнос хан. Тя се увива около долната част на тялото, плисирана е от двете страни и има два отвора – един отпред и един отзад, които се покриват с парче плат. Талията ѝ обикновено е от бял плат, с колан или копчета, и символизира събирането на семейството. Това я прави удобна, когато се налага да се язди кон, откъдето вероятно идва и името ѝ.

Всъщност тази традиционна китайска дреха води началото си от династия

Сун, но става популярна в дамското облекло при династия Мин и Цин. Полите „мамиенцюн“ са присъствали в гардероба както на императрицата, така и на обикновените граждани. Материалът, шарките и цветовете им се различавали според обществената прослойка и повода, по който били обличани.

Стилът на тези традиционни китайски поли претърпява редица промени – от свеж и елегантен по времето на династия Мин до великолепен и богат през династия Цин и по-късно до красив и опростен след основаването на КНР. Основните характеристики на дизайна обаче остават непроменени и дълбоко вкоренени в китайската култура.

Освен записките в историческите книги са открити и някои културни реликви,



които са свидетелство за наличието на поли „конски глави“ в Китай още от древни времена. Един от примерите е керамична статуя на прислужница от династия Сун, намерена в провинция Шанси, която е облечена в такава пола.

Основната тревога на ки-

тайските граждани е, че като се има предвид глобалното влияние на „Диор“, потребителите вероятно ще приемат дизайна като оригинален за марката, а полата „мамиенцюн“ за нейно копие.

Страницата подготви
Красимира ИВАНОВА

Президентът на МОК Томас Бах поздравява Китайската медийна група

Президентът на Международния олимпийски комитет Томас Бах изпрати поздравителен адрес до директора на Китайската медийна група (КМГ) Шън Хайсюн за постигнатата договореност за предаванията на Олимпиадата в Париж през 2024 г.

Двете страни се разбраха Китайската медийна група да отговаря за предаванията на състезанията по бадминтон, спортна гимнастика, скално катерене и тенис на маса, съобщава Радио Китай за чужбина. В



адрес до КМГ Бах изрази сърдечните си поздравления за това важно постижение и благодари на ди-

ректора Шън Хайсюн и на Китайската медийна група за тяхната последователна подкрепа на олим-

пийското движение. „С висококачествените си професионални репортажи Китайската медийна група дава огромен принос за успешното излъчване на Олимпийските игри и предоставянето на достъп на хората от цял свят до Олимпиадата.“

Неотдавна на първата среща на телевизионните оператори на Олимпийските игри в Париж бе постигнат консенсус КМГ да излъчва състезания по посочените спортни дисциплини. Конкретното споразумение ще бъде подписано скоро.

Исторически успех на китайския тенис

У Ибин и Джан Джиджън пробиха в основната схема на „Ю Ес Ей Оупън“

Тенисът в Китай е бързо развиващ се спорт, който получава голяма обществена и частна подкрепа. Този привлекателен и атрактивен спорт вече се утвърждава все повече сред китайците като една от най-популярните в момента спортни игри. Китай сега разполага с 30 000 тенис корта, а около 14 милиона души редовно играят тенис като състезатели и любители. Тенисът завладя и телевизионните екрани, като стана третият след футбола и баскетбола най-популярен спорт в спортните предавания на китайските телевизии. На това динамично развитие на този спорт в страната се дължи и разширяващото се успешно участие на най-добрите китайски тенисисти в международните турнири на АПТ (Асоциацията на професионалните тенисисти). Последният красноречив пример бе историческият пробив, който двама китайски тенис асове направиха на Откритото първенство по тенис в САЩ.

На провеждащия се от началото на септември в Ню Йорк турнир от Големия шлем двамата най-добри в момента професионални китайски тенисисти У Ибин и Джан Джиджън успяха да се преборят в квалификациите и бяха включени в основната схема на състезанията. По този повод в репортажа си за тазгодишния „Ю Ес Ей Оупън“ англезичният китайски в. „Чайна дейли“ писа: „Вярвате или не, дългоочакваният възход на китайския мъжки тенис се случва, и то може би с по-бързо темпо от очакваното!“.

През последните години успехи на международните турнири жънеха главно китайските тенисистки, но сега вниманието на голямата тенис сцена в Ню Йорк за първи път приковаха най-добрите тенис играчи на Китай в момента. Двата тенис асове на страната – Джан Джиджън и У Ибин направиха исторически дебюти в основната схема на US Open. Те успяха да пробият, след като преминаха през изпитанията на трите трудни квалификационни кръга. Така У и Джан станаха първите играчи



Щастливите У Ибин (в ляво) и Джан Джиджън позират с тенис топки, използвани в победните им квалификационни мачове

от Китай, които се състезават в основната схема на кортовете на „Флашинг мидоу“ в Ню Йорк, където се провежда Откритото първенство по тенис на САЩ.

У, който е номер 178 в световната ранглиста, успя да се справи с опитния грузински ветеран Николоз Басилашвили, като го победи с 3:0 сета. Стойността от тази победа за У личи от факта, че Басилашвили е 31-ви по ранкинг в класификацията на професионалните тенисисти в света. У Ибин запази своя подем, като победи и следващия си съперник Нуно Борхес от Португалия с 3:2 сета в петсетов четиричасов трилъв, за да стигне до третия кръг на сингъл при мъжете. Така 22-годишният У написа нова страница в историята на тениса в Китай. В третия кръг У Ибин срещна миналогодишния шампион на Големия шлем в Ню Йорк, който е и претендент за тазгодишната титла. Китайският тенисист даде всичко от себе си, но руснакът се наложи с 6:4, 6:2, 6:2. Това, разбира се, не омаловажава историческото постижение на 22-годишния китайски тенис ас.

Другият китайски тенисист Джан Джиджън, номер 138 в световната ранглиста, се изправи в първия кръг на основната схема срещу холандеца Тим ван Райтховен и въпреки че загуби мача, се представи достойно.

От страна на жените Националният тенис център „Били Джийн Кинг“ в Ню Йорк също е виждал в близкото минало впечатляващи изяви на китайски тенисистки. Най-забележително в миналото бе полуфиналното участие на двукратната шампионка Ли На през 2013 г., четвъртфиналното място на настоящата номер 102 в света Уан Чиян през 2019 г. и победата на топ тенисистката Джан Шуай на двойки с австралийката Саманта Стосур през 2021 г.

Четири китайки, водени от Джан Шуай и тийнейджърката звезда Джен Цинуен, стигнаха директно до тазгодишната основна схема на Големия шлем в САЩ. 24-годишната изгряваща звезда Ян Йауе също напредна, постигайки три поредни победи в квалификациите.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ
Отговорен секретар
Венцислав ЗАФИРОВ
Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА
Репортер
Галина КРУМОВА
Стилист
Добромира МАНЕВА
Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI



20 факта, които ще ви помогнат да разберете повече за Китай

Ако искате да научите повече за Китай, проследете сайта на български език на Китайската медийна група (КМГ) и профила във Фейсбук, където този петък (9 септември) ще се излъчи последното от специално подготвените видеа.

Сайтът на български на КМГ е на адрес: <http://bulgarian.cri.cn/>, а във Фейсбук – <https://www.facebook.com/CRI.Bulgarian>.

Представяне на аудиокнигата на художника Хан Мейлин

На 31 август официално стартира излъчването на аудиокнигата „Есета на Хан Мейлин за изкуството“. Програмата е специална продукция на Китайската медийна група. Директорът на КМГ Шън Хайсюн и известният китайски майстор на изкуството Хан Мейлин участва в церемонията.

Аудиокнигата представлява програма от 20 епизода, съставени на основата на 27 есета, написани от Хан Мейлин. Разказвайки творческия опит и артистичните постижения на майстора, тя представя на слушателите неговата творческа жизненост, както и неговите философски мисли за изкуството, живота и света.



Известният художник Хан Мейлин каза в речта си, че целта на художника е да превърне живота в изкуство и след това да върне из-

куството на хората. Като китайски художник, неговото изкуство винаги е било посветено на китайския народ и китайската култура.

Китай стимулира заетостта сред младите хора



През последните десет години се наблюдава постоянен ръст в броя на завършващите университети, като същевременно тяхната заетост също се поддържа на сравнително високо ниво, заяви на пресконференция Джан Ин, директор на Отдела за насърчаване на заетостта към Министерството на човешките ресурси и социално-то осигуряване.

По думите ѝ, макар ситуацията със заетостта в страната да е като цяло стабилна, проблемът на новозавършилите висшисти да си намерят работа се изостря, особено след нови-

те вълни на епидемията в ключови икономически райони.

ЦК на ККП и правителството придават голямо значение на проблема с трудоустрояването на новозавършилите и в „Програмата за насърчаване на заетостта през 14-ата петилетка“ има специална част за трудоустрояването им. Правителството е приело също специална програма в подкрепа на предприемачеството при новозавършилите университети и колежи и провежда серия от мерки в тази насока, като оптимизиране на законовата база, опростяване на процедурите за наемане на работа и други.



Снимка Синхуа

Есенни разходки

Реката, преминаваща през големия каньон на Пиншан, в провинция Хубей, е толкова кристалночиста, че плаващите по нея лодки сякаш летят във въздуха.



Постигновения на Китайския международен панаир за търговия с услуги

Китайската технология за изкуствен интелект през последното десетилетие привлича все повече внимание и бе представена на Китайския международен панаир за търговия с услуги в Пекин.



Абонирайте се за 2022 г.
Каталожен № 381

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес: **София, ул. Позитано 20А** тел.: 02/944 1026